

Echo Wallon

Bulletin des Eglises Wallonnes aux Pays-Bas



Je ne vous appelle plus *esclaves* 4

Echos du synode PKN 17

La Journée des consistoires 20

AU SOMMAIRE

- 3 Le courage d'être (Röselaers)
- 4 Je ne vous appelle plus *esclaves* (van Hilten)
- 8 Tribune libre (Lacomme)
- 9 Gazette
- 16 Journée des consistoires (Wijntje)
- 17 Echos du synode PKN (van Steenwijk)
- 18 Les mots qui font sens (Evangile&Liberté)
- 20 La Journée des consistoires 2.0 (Wijntje)
- 22 La bella vita selon Jean (Badry)
- 23 Petites chroniques du français



Flocons de laine...

La nature sous la neige semble comme endormie mais ce n'est qu'une feinte : elle renaîtra demain, toute animée de vie. Une vie aux origines inconnues mais qui, inlassablement, malgré nos peurs, nos hésitations, nos inquiétudes, ressuscite au printemps. Car *"c'est Dieu qui fait tomber la neige comme des flocons de laine, qui fait souffler le vent et les eaux se répandent."* (Psaume 147,16)

COLOPHON

ÉCHO WALLON

Mensuel des Eglises Wallonnes
aux Pays-Bas (paraît dix fois par an)

ADMINISTRATION

Mme I. Wijntje-Blom
Spuiboulevard 264B
3311 GR Dordrecht
Tél.: 06.50.65.20.41
Courriel: irene.blom@telfort.nl

TARIF DES ABONNEMENTS

Pays-Bas: € 27,50-
Etranger: € 37,50-
ING: 576360
IBAN: NL45 INGB 0000 576360
BIC: INGBNL2A
"Adm. Echo Wallon Dordrecht"

RÉDACTION

Pr R.-L. Dewandeler
Nagtegaalplaats 37
3312 AC Dordrecht
Tél: 06.38.77.18.50
Courriel: r.dewandeler@gmail.com

CORRECTRICE

Mme M. Chan-Mane

CORRESPONDANTS LOCAUX

Amsterdam: Pr H. Spoelstra
Arnhem: Mr C. de Jonge
Breda: Pr R.-L. Dewandeler
Delft: Pr M. Badry
Dordrecht: Pr R.-L. Dewandeler
Groningue: Mr K. Geijzendorffer
Haarlem: Pr H. Spoelstra
La Haye: Pr H. Out
Leyde: Mr A. Vletter
Middelbourg: Pr R.-L. Dewandeler
Rotterdam: Mme M. de Cay
Utrecht: Pr M. Badry
Zwolle: Pr R. Roukema

RÉALISATION

Mise en page: R.-L. Dewandeler
Imprimeur: Jonkheer Dordrecht
Expéd.: DMDR Marketing Zwijndrecht

Le courage d'être



PR J. RÖSELAERS – Au moment où l'année 2021 s'est refermée, alors que 2022 se profile à l'horizon avec son cortège d'épreuves tout aussi inquiétantes, prenons le temps de faire le point avec nous-mêmes.

Nous ne savons pas de quoi demain sera fait. Mais il faut avancer tout de même. Chacun à sa manière, nous avons foi dans les promesses de Dieu. Comment notre foi s'ancrera-t-elle encore maintenant, y compris dans l'adversité ? C'est à nous de prendre la mesure de notre espérance. A nous, comme à ceux qui nous ont précédés, il nous faudra recevoir le courage de notre espérance. Et c'est bien à cela que nous avons été appelés au cours de cette difficile année 2021 : au courage de dire notre espérance, au courage de résister aux discours morbides et angoissants, au courage de regarder la situation en face. Et c'est encore à ce même courage que nous sommes appelés pour la nouvelle année qui vient.

Mais pour passer des paroles aux actes, il faut ce *courage d'être*, comme l'écrivait si justement le théologien Paul Tillich. Il écrivait que la foi est le courage d'accepter d'être inacceptable et d'accepter la bonne nouvelle de l'Évangile, à savoir que Dieu nous accepte quand même.

Il faut aussi avoir le courage de se mettre à distance de ce qui est préoccupant. Même si les musées ou les restaurants sont fermés, même si les salles de concert, de cinéma et de théâtre ne sont pas encore réouverts, l'art sous toutes ses formes, mais également la pensée, la spiritualité, la contemplation de la beauté, même à distance, nous aident à ne pas être submergés par tout ce qui va mal ou tout ce qui nous fait mal. Il nous faut apprendre à nourrir notre espérance d'un monde nouveau tout en gardant le courage de regarder la situation en face.

Dans la Bible, le courage du croyant est chevillé à la confiance en Dieu. Nous souvenir que notre foi s'ancre dans un Dieu qui bouge et qui fait bouger. Comme le dit la confession de foi de l'Église unie du Canada : *"L'être humain n'est pas seul. Dans les petites choses du quotidien et dans les moments de grand péril, l'être humain n'est pas livré à ses seules ressources. Il peut compter sur un Autre."*

Sans doute, la présence de cet Autre, avec un *grand A*, passe par la présence et la solidarité de quantité d'autres, avec un *petit a*. Que l'enfant de Noël, cet inattendu de Dieu, nous donne ou nous redonne le courage d'espérer chaque jour de notre vie. Il n'est jamais trop tard, puisque ça commence aujourd'hui.

Je ne vous appelle plus 'esclaves'...



PR L. VAN HILTEN – En lien avec un débat très actuel sur l'attitude à adopter par rapport au passé esclavagiste de la Hollande, l'auteure nous explique comment la Bible parle de l'esclavage.

La discussion actuelle sur l'esclavage

L'église protestante néerlandaise a probablement réagi assez tard au problème de l'esclavage. Depuis des années, beaucoup de descendants d'esclaves (Suriname, Caraïbes) espèrent, demandent ou exigent que les descendants de propriétaires et de trafiquants d'esclaves se rendent compte de l'injustice faite à leurs ancêtres... tandis que peu de Néerlandais savent le métier de ancêtres et ne se sentent pas coupables.

Par ailleurs, on voit que davantage de Néerlandais prennent conscience que l'histoire coloniale ne devrait pas se limiter au récit de nos succès : elle doit parler aussi de la souffrance infligée aux peuples soumis. Aujourd'hui, nous nous fixons surtout sur les fautes, les omissions, les excès (du passé). Comment les réparer ? Faut-il s'excuser pour le comportement des ancêtres ? Et de quoi s'excuse-t-on dans ce cas-là ?

L'an dernier, le maire d'Amsterdam présentait les excuses pour l'injustice de l'esclavage commis sous l'autorité de sa ville. Et l'université libre (à Amsterdam) a annoncé faire des enquêtes sur la

responsabilité et la participation des églises protestantes dans ce domaine : notre *Nederlandse Hervormde Kerk* a-t-elle profité directement (ou indirectement) des travaux forcés des esclaves ?

Alors les Néerlandais en discutent passionnément. Et ces discussions sont très compliquées, car il y en a parmi nous dont l'opinion est basée sur les sentiments et les histoires racontées par les (grands-) parents ; il y en a qui veulent surtout faire droit à la situation sociale de l'époque ou expliquer les conditions historiques ; il y en a qui luttent toujours contre toute injustice ; il y en a qui attendent les excuses ; et il y en a qui discutent de l'utilité de telles excuses. En bref, des points de départ très différents, d'où un débat qui ne satisfait personne. Ma position personnelle dans une telle discussion n'a pas d'importance et, heureusement, le temps est révolu où l'opinion d'un pasteur devenait pour les fidèles une règle de conduite. Mais je voudrais expliquer de quelle manière la Bible parle de l'esclavage.

Les esclaves israélites

Les livres du Lévitique et du Deutéronome contiennent quelques passages sur la façon de traiter un esclave. Les prescriptions quant à la durée de l'esclavage font partie des règles concernant l'année sabbatique et

l'année du jubilé. Les esclaves israélites regagnent leur liberté dans l'année du jubilé ou après six ans de service.

Deutéronome 15 (sur l'année sabbatique) :

¹² Si l'un de tes frères hébreux, homme ou femme, se vend à toi, il te servira 6 ans, mais la septième année, tu le renverras libre de chez toi. ¹³ Et lorsque tu le renverras libre de chez toi, tu ne le renverras pas les mains vides. ¹⁴ Tu lui feras des cadeaux tirés de ton petit bétail, de ton aire de battage, de ton pressoir, de ce que tu auras grâce à la bénédiction de l'Éternel, ton Dieu. ¹⁵ Tu te souviendras que tu as été esclave en Égypte et que l'Éternel ton Dieu t'a racheté. Voilà pourquoi je te donne aujourd'hui ce commandement.

Lévitique 25 (sur l'année du jubilé) : *³⁹ Si ton frère devient pauvre près de toi et se vend à toi, tu ne lui imposeras pas le travail d'un esclave. ⁴⁰ Il sera chez toi comme un salarié, comme un immigré ; il sera à ton service jusqu'à l'année du jubilé. ⁴¹ Il sortira alors de chez toi avec ses enfants et il retournera dans son clan, dans la propriété de ses ancêtres. ⁴² En effet, ils sont mes serviteurs, ceux que j'ai fait sortir d'Égypte ; on ne les vendra pas comme on vend des esclaves. ⁴³ Tu ne domineras pas sur lui avec dureté et tu craindras ton Dieu.*

L'esclavage, une sécurité sociale...

Le principe de cette libération des esclaves israélites est le même que celui donné pour célébrer le sabbat, jour de

repos : *tous* les israélites ont été esclaves en Égypte et tous ont été libérés par Dieu !

En arrivant en terre promise, chaque famille avait reçu un terrain pour le cultiver. Il s'agissait d'une société rurale avec pour règles de vie la Torah (les commandements). Le principe était l'égalité de tous les hommes. Mais en réalité, il pouvait arriver que la récolte soit moins bonne et que quelqu'un devienne si pauvre qu'il *doive se vendre* (lui-même et sa famille) à un compatriote. Devenir esclave pour survivre. Or en Israël, un esclave israélite n'était pas sans droits ! Les prescriptions stipulaient qu'après six ans, il ne partirait pas les mains vides. Cette forme d'esclavage était donc une sorte de sécurité sociale effectuée par les individus selon les ordonnances de la Torah. Et tous les 50 ans (le jubilé), l'égalité entre israélites devait être restaurée. Est-ce que cela veut dire qu'il n'y a pas eu d'excès, des maltraitances d'esclaves en Israël ? Si nous ne péchions jamais, tous les commandements seraient superflus. Les ordonnances sont données justement pour indiquer les mauvaises pratiques et pour les rejeter.

Les autres esclaves en Israël

Constatons que les esclaves non-israélites n'étaient pas libérés du tout. En fait, c'était surtout en gagnant une guerre que l'on obtenait des esclaves.

Les armées de l'Antiquité étaient relativement petites (cf. les 300 hommes de Gédéon). Le but d'une guerre était de gagner, pas de tuer tous les ennemis. Pensons à David et Goliath représentant chacun son propre peuple.

On faisait donc des prisonniers car on ne pouvait pas laisser partir les ennemis conquis, de crainte qu'ils forment de nouveau une armée puissante. Ces captifs devenaient esclaves pour toujours. D'ailleurs on pouvait aussi acheter des esclaves de marchands étrangers. Un exemple dans la Genèse : Joseph vendu par ses frères. C'était un péché grave, très grave. Ce récit nous est raconté dans la Torah afin que nous comprenions qu'il ne faut jamais vendre un compatriote en esclavage !

Notre appréciation de la rigueur d'esclavage

L'existence de l'esclavage était donc une situation acceptée en Israël. Une situation inévitable. Mais le peuple élu devait traiter chaque esclave humainement, et tous les esclaves, israélites et étrangers, avaient droit au jour de repos, le sabbat.

C'est pourquoi il semble logique que les traductions françaises préfèrent traduire *serviteur* et *servante* au lieu d'*esclave*. Une façon de se représenter l'esclavage aux temps bibliques comme une sorte de classe économique.

Cela montre que notre compréhension du mot *esclave* est plutôt liée à la situation générale des esclaves africains qui, du 16^e au 19^e siècle, furent transportés de l'Afrique vers les Amériques. Les discussions actuelles portent surtout sur cet esclavage-là. Ainsi le mot *esclave* serait synonyme de *noir* et le mot *esclavage* associé au traitement inhumain et à la souffrance. Je pense que nos idées sur ces atrocités sont influencées (inconsciemment) par ce que nous savons des camps de concentration de la 2^e guerre mondiale. N'oublions pas que les juifs (et les autres personnes dans ces camps) n'étaient même pas de la marchandise – comme les esclaves africains !

Le commerce d'esclaves

J'ai visité en Ghana la *forteresse Elmina* d'où partaient les bateaux avec les esclaves pour les Amériques. Pendant trois siècles, les Hollandais y gouvernaient. Je ne trouvais pas facile d'être à Elmina, en tant que Néerlandaise. Je sentais une sorte de culpabilité héréditaire. Et j'étais intriguée par le fait que les marchands protestants d'autrefois, Bible en main, parvenaient à traiter si mal leurs esclaves. Si ces calvinistes de l'époque ne mettaient pas fin à l'esclavage, n'auraient-ils pas pu limiter individuellement la maltraitance des esclaves ? Comment ces chrétiens ont-ils pu ignorer cette injustice ? Et nous, croyants au 21^e siècle, ne

sommes-nous pas aussi aveugles à l'égard des personnes moins privilégiées ? Le traitement des migrants ne sera-t-il pas, dans 50 ou 100 ans, considéré comme aussi injuste, inhumain que ce que les Hollandais à Elmina ont fait aux esclaves africains ?

Je comprends que les descendants des esclaves aient hérité de leurs ancêtres un sentiment d'injustice, de colère. Les histoires d'indignation se transmettent de génération en génération.

Il est alors très important que nous connaissions notre histoire et reconnaissions les sentiments des autres. Car le passé, avec ses grandes différences entre propriétaires et esclaves, entre riches et pauvres, est toujours un facteur historique qui influence les relations de nos jours. Il faut s'en rendre compte...

Jésus et les esclaves

L'évangile de Jean 15,14 montre que Jésus décida de ne plus appeler ses disciples des esclaves. Dans la Traduction Œcuménique de la Bible, on lit que Jésus les appelait serviteurs... mais le grec utilise le mot *doulos*, *esclave*.

A cette époque, il était coutumier que les disciples d'un rabbin fassent aussi le service d'un esclave pour leur maître. Le Talmud dit que les élèves d'un rabbin n'étaient pas obligés de délier les

chaussures du maître, mais pour le reste on croyait que le simple service était un moyen important pour apprendre à vivre comme le maître. Souvenons-nous du moment où Jésus lava les pieds de ses disciples (Jean 13). Jésus avait fait le travail d'un vrai esclave pour ses élèves. Son service était donc plus total que le leur.

Et les appelant 'mes amis' (au lieu d'esclaves), Jésus les décharge de leurs tâches d'esclaves, il les libère de tout service. Pour lui, c'était vraisemblablement la suite logique de son commandement : *Aimez-vous les uns les autres comme je vous ai aimés*. Les amis s'aident mutuellement, ce qui n'est jamais une obligation, mais justement comme un véritable ami fait ce qui est bien pour son ami.

Conclusion ?

Probablement ces quelques notions sur l'esclavage dans la Bible peuvent-elles nous aider à mieux reconnaître les différentes formes d'esclavages modernes. Et nous rendre plus conscients et plus sensibles aux sentiments des descendants d'esclaves et d'autres personnes opprimées. Je suis sûre que le commandement *Aimez-vous les uns les autres comme je vous ai aimés* peut changer le monde, changer notre attitude et les discussions sur l'esclavage, et maints autres débats actuels...

Les bonnes résolutions...



MME V. LACOMME – Comme tous les ans, les premiers jours de janvier sont consacrés à l’élaboration, précise et minutieuse, des bonnes résolutions que je tiendrai pendant cette année 2022. Enfin, que j’essaierai de tenir.

Tous les ans, c’est toujours la même rengaine : j’étudierai dix minutes de néerlandais par jour, je ferai plus d’exercice physique, je relirai la Bible, je me coucherai tôt, etc.

Souvent je m’exécute, pleine d’énergie le 1^{er} janvier, puis à partir du 15 déjà, les premiers signes d’essoufflement... puis l’abandon total et l’oubli des bonnes résolutions le 20 janvier.

Pourquoi est-ce que j’oublie si vite ce qui est bon pour moi ? Comment est-ce que je me laisse si vite déborder par le travail, happer par une vie quotidienne trépidante, dépasser par les événements ?

Peut-être devrais-je m’entourer de gens qui, comme moi, cherchent à inscrire dans le temps leurs bonnes résolutions, tel quelqu’un qui prépare le marathon à l’aide d’un coach, ou les Alcooliques Anonymes qui trouvent la force de lutter contre l’alcool grâce au groupe.

L’alcool, justement, parlons-en. Je suis française et l’alcool n’est pas juste un petit truc anecdotique. L’alcool, c’est culturel. Pendant des années, le 1^{er}

janvier, invariablement, je notais dans mes bonnes résolutions : “arrêter de boire”. Et invariablement, quelques jours plus tard, que dis-je, quelques heures parfois, je retombais dans l’abus de boisson. J’ai tout essayé dans la formulation de mes résolutions : “boire moins”, “ne pas boire autant”, “boire un peu moins”, “ne boire que des grands crus”, mais rien, toujours le même résultat.

Puis, un jour, je ne sais pas pourquoi ce jour-là plutôt qu’un autre, c’était en février, je m’en souviens bien, il y avait une belle lumière d’hiver qui filtrait à travers la fenêtre, ce jour-là, donc, j’ai décidé officiellement d’arrêter de boire de l’alcool. Depuis, plus une goutte. Fini. C’était il y a six ou sept ans. Ne me demandez pas ce qu’il s’est passé, je ne le sais pas.

Alors, qui sait, peut-être qu’un jour, mon néerlandais sera assez brillant pour que je cesse d’écrire invariablement dans mes bonnes résolutions : “étudier 10 minutes de néerlandais par jour”. En attendant ce jour qui sera mémorable, je vous souhaite un *Gelukkig Nieuwjaar*.

ENVOI DES TEXTES À LA RÉDACTION

Pour une information en temps voulu, les rubriques paroissiales doivent parvenir **au plus tard le 8 du mois précédant la parution**, par courriel ou par la poste ordinaire, aux adresses suivantes:
 Nagtegaalplaats 37, 3312 AC Dordrecht
 Courriel : r.dewandeler@chello.nl
 Téléphone : 06.38.77.18.50

**AMSTERDAM****ÉGLISE, PRÉSIDENTE, SECRÉTARIAT**

Walenpleintje 157, 1012 JZ Amsterdam,
 Site Internet: www.dewaalsekerk.nl

SECRÉTARIAT - PRÉSIDENTE

Secrétariat: info@dewaalsekerk.nl
 Président: Mr E. Coulibaly

PASTEUR

Mr H. Spoelstra, Rafaëlstraat 17, 1328 TN Almere,
 (036)525.02.58 ou 06.28.35.46.57,
hspoelstra57@gmail.com

TRÉSORERIE

Compte NL41 INGB.0000.1619.51 au nom de
 "Kerkmeesteren der Waalse Herv. Gem. Amsterdam".

**CULTE LE DIMANCHE À 11H00
 JANVIER**

le 2: culte en ligne
 le 9: Pr H. Spoelstra
 le 16: Pr J. Vrijhof
 le 23: Pr H. Spoelstra
 le 30: Pr H. Spoelstra

FÉVRIER

le 6: Pr L. van Hilten

CULTE DU NOUVEL AN (2/1)

En ce premier dimanche de l'an, un culte en ligne sera diffusé, enregistré dans le temple d'Amsterdam et conduit par les pasteurs H. Spoelstra, J. Röselaers et R.-L. Dewandeler. Voici le lien, pour rappel :
<https://www.twitch.tv/deWaalseKerk>.

RÉUNION PAROISSIALE (23/1)

Après le culte, il y aura une réunion paroissiale. Le consistoire se fera un plaisir de vous parler de l'année écoulée et de dévoiler les projets pour 2022. Nous espérons vous y rencontrer et vous remercions de votre contribution.

LES CONCERTS

Chaque deuxième mardi du mois à 12h00, il y a un déjeuner-concert gratuit (orgues). Pour les autres concerts, veuillez consulter le site web de la *Waalse Kerk Amsterdam*.

**ARNHEM****ÉGLISE**

Gasthuisstraat 1, 6811 DZ Arnhem
 Site Internet: <http://waalse-gemeente-arnhem-nijmegen.protestantsekerk.net/>

SECRÉTARIAT

Mr C.L.F. de Jonge, Clingendaal 13, 6715 JG Ede,
 (0318)637.307, eglisewallonnearnhem@gmail.com

PASTEUR

Mr J. Röselaers, Louise de Colignyplein 9, 3708 CR Zeist,
 06.55.77.67.13, jhroselaers@online.nl

TRÉSORERIE

Compte NL83.ABNA.0483.9420.57, au nom de
 Penningm.Waalse Herv.Gem. Arnhem-Nijmegen

**CULTE LE 4^e DIMANCHE
 JANVIER**

le 23 à 17h00: Pr J. Röselaers

PORTES OUVERTES

La date et l'heure exactes ne sont pas encore fixées en ce moment. Si nous ne pouvons pas nous rencontrer physiquement, nous pouvons organiser la réunion numériquement.

DÎNER PENSANT

La date et l'heure exactes ne sont pas encore fixées en ce moment.

RÉCEPTION DU NOUVEL AN

La réception du Nouvel An aura lieu le samedi 15/1 à 16h00. Les membres et amis de notre

communauté sont invités, ainsi que les membres des communautés religieuses locales : *Doopsgezinde Gemeente, Evangelische Broedergemeente et Jansbeek Ekklesia.*

ASSEMBLÉE DES MEMBRES

L'assemblée des membres aura lieu le samedi 15/1 avant la réception du nouvel an. L'heure exacte suivra.

PRIÈRE DE COVENTRY

Chaque vendredi à 12h30 dans l'église.



BREDA

ÉGLISE

Catharinastraat 83bis, 4811 XG Breda

PASTEUR

Mr R.-L. Dewandeler, Nagtegaalplaats 37,
3312 AC Dordrecht, 06.38.77.18.50,
r.dewandeler@gmail.com

CONTACTS

Mr César van Walsum, président du consistoire,
Kerkstraat 16, 4847 RN Teteringen,
06.22.52.27.37, ca.van.walsum@hetnet.nl

SITE INTERNET

www.eglisewallonnedordrechtbreda.nl

LETTRÉ D'INFORMATION

Contact : Pr Dewandeler

TRÉSORERIE

Mr P. Wijntje, Spuiboulevard 264b, 3311 GR Dordrecht,
06.82.91.30.37, pwijntje@telfort.nl
Compte NL44.FVLB.0632.9612.79 "Waalse Kerk
Dordrecht/Breda"

CULTE LES 2^E ET 4^E DIMANCHES DU MOIS

À 11H00

JANVIER

le 2: culte en ligne (voir ci-dessous)

le 9: Pr R.-L. Dewandeler

le 23: Pr L. van Hilten

FÉVRIER

le13: Pr R.-L. Dewandeler

CULTE DU NOUVEL AN (2/1)

En ce premier dimanche de l'an, l'on pourra suivre un culte diffusé sur Twitcher, célébré par les pasteurs Spoelstra, Röselaers et Dewan-

delier dans le temple d'Amsterdam. Le lien se trouve sur la Lettre d'Information de janvier que les paroissiens ont reçue récemment. Pour rappel : <https://www.twitch.tv/deWaalseKerk>.



DELFT

INFORMATION

Il n'y a plus de culte régulier de la communauté wallonne à Delft - sauf mention explicite ci-dessous.

COMMUNICATION

Le pasteur Michel Badry (Utrecht) reste disponible pour un accompagnement pastoral des membres de l'ancienne paroisse.



DORDRECHT

LIEU DE CULTÉ

Trinitatiskapel, Vriesestraat 22, 3311 NR Dordrecht

PASTEUR

Mr R.-L. Dewandeler, Nagtegaalplaats 37,
3312 AC Dordrecht, 06.38.77.18.50,
r.dewandeler@gmail.com

CONTACT

Mme E. Kranendonk, Pijlstoep 10, 2953 CS
Alblasserdam, 06.28.71.67.23,
ellyj.kranendonk@gmail.com

SITE INTERNET

www.eglisewallonnedordrechtbreda.nl

LETTRÉ D'INFORMATION

Contact : Pr R.-L. Dewandeler

TRÉSORERIE

Mr P. Wijntje, Spuiboulevard 264b, 3311 GR Dordrecht,
06.82.91.30.37, pwijntje@telfort.nl
Compte NL19.ABNA.0443.8317.69 "Waalse Gemeente,
Dordrecht"

CULTE TOUS LES 15 JOURS À 10H30**JANVIER**

le 2: culte en ligne (voir ci-dessous)

le 9: Pr R. Bennahmias

le 23: Pr R.-L. Dewandeler

FÉVRIER

le 6: Pr R.-L. Dewandeler

**GRONINGUE****ÉGLISE**

Pelstergasthuis, Pelsterstraat 43, 9711 KG Groningen

Site Internet: www.waalsekerkgroningen.nl**PASTEUR CONSULENT**

H. Spoelstra, Rafaëlstraat 17, 1328 TN Almere,

(036)525.02.58 ou 06.28.35.46.57,

hspoelstras57@gmail.com**SECRETARIAT**

Beneden Oosterdiep 209, 9645 LR Veendam

TRÉSORERIE

Mr G.R.L. Schokking, E57, 9471 KE Zuidlaren,

(050)409.22.82.

RABOBANK n° NLO7.RABO.0113.3839.08, "Waalse Kerk Groningen"

CULTE DU NOUVEL AN (2/1)

En ce premier dimanche de l'an, l'on pourra suivre un culte diffusé sur Twitcher, célébré par les pasteurs Spoelstra, Röselaers et Dewandeler dans le temple d'Amsterdam. Le lien se trouve sur la Lettre d'Information de janvier que les paroissiens ont reçue récemment. Pour rappel : <https://www.twitch.tv/deWaalseKerk>.

CERCLE DE DISCUSSION (13/1)

Sous réserve des mesures sanitaires, la prochaine rencontre aura lieu le jeudi 13/1 à partir de 15h00. L'un des participants présentera une oeuvre d'art ayant trait au religieux, en introduction d'un moment de partage. Ensuite le pasteur proposera un texte (poésie, citation, courte réflexion) sur un thème en lien avec l'oeuvre présentée, avant d'en débattre encore.

RÉPÉTITIONS DE LA CHORALE

Pour toute information, contacter Anne-Claire Zwaan-Moulin : rosamonde33@gmail.com.

CULTE TOUS LES 15 JOURS**JANVIER**

le 9 à 10h30: Mr. V. Harris

le 23 à 10h30: Mme N. Meuleman

FÉVRIER

le 6 à 10h30: Pr A. van der Lingén

LA COMMUNAUTÉ EN TEMPS DE CORONA

Nous avons repris nos cultes à la *Pelstergasthuis* dans le respect du protocole sanitaire. Pour les informations les plus récentes, veuillez consulter notre site Internet ou donner un coup de téléphone au consistoire.

VEILLÉE DE NOËL

Malheureusement nous avons dû décider d'annuler la Veillée de Noël à cause du confinement. Nous espérons revoir la violoncelliste Noëlle Weidmann au culte musical à Pâques, le 17 avril.

NOUVEL AN

La nouvelle année va commencer et le premier culte sera le 9 janvier. Déjà nous vous transmettons nos meilleurs vœux pour l'an 2022.

TEXTE DES PRÉDICATIONS

Pour ceux qui ne sont pas en état de fréquenter le culte ou veulent relire le texte de la prédication, il y a la possibilité de recevoir la plupart des prédications par courriel. Si vous désirez bénéficier de ce service, nous pouvons ajouter votre adresse à la liste. Veuillez envoyer votre adresse courriel à geijzendorffer@hotmail.com.

Le comité de l'Echo Wallon adresse à ses lecteurs ses meilleurs vœux pour l'an neuf.

**BÉNÉDICTION HYBRIDE
- URBI & ORDI -**

*Que 2022 soit
une année de redécouverte pour...*

*aller plus loin,
regarder autrement,
espérer et rêver encore,
accueillir et partager.*

*"Gardons la distance, gardons le contact
et gardons l'espoir !" (J.U.)*



HAARLEM

ÉGLISE

Begijnhof 30, 2011 HE Haarlem

Site Internet: www.eglisewallonneh haarlem.nl

MARGUILLIER

Mr C. Varkevisser, 06.50.59.99.47,
vijfhoek@gmail.com

PASTEUR

H. Spoelstra, Rafaëlstraat 17, 1328 TN Almere,
(036)525.02.58 ou 06.28.35.46.57,
hspoelstra57@gmail.com

SECRETARIAT

Intérimaire : Willem Konijnenbelt, Johan Verhulstweg
29, 2061LJ Bloemendaal, tél. (023)785.07.85,
kerkenraad@waalsekerk haarlem.nl

TRÉSORERIE

Giro de l'Eglise: ING-Bank n° NL29.INGB.0000.1413.12
au nom de 'Tres. de l'Eglise Wallonne de Haarlem'

CULTE TOUS LES 15 JOURS À 10H30

JANVIER

le 2: culte en ligne (voir ci-dessous)

le 16: Pr L. van Hilten

le 30: Pr R. Mynkong

FÉVRIER

le 6: Mr J. La Grouw

CULTE DU NOUVEL AN (2/1)

En ce premier dimanche de l'an, un culte en ligne sera diffusé, enregistré dans le temple d'Amsterdam et conduit par les pasteurs H. Spoelstra, J. Röselaers et R.-L. Dewandeler.

Voici le lien, pour rappel :

<https://www.twitch.tv/deWaalseKerk>.

AMSTERDAM COURS DE FRANÇAIS

Chaque jeudi de 14h00 à 15h00, il y a un cours de français. Une fois par quinze jours, le groupe biblique se rencontre par la suite. La prochaine date pour le cercle biblique est le jeudi 9/12. Vous êtes les bienvenus pour nous rejoindre. Egalement en néerlandais.



LA HAYE

ÉGLISE

Noordeinde 25, 2514 GB La Haye, (070)365.75.86. Site:
www.eglisereformeewallonnedelahaie.nl

CORRESPONDANCE

Courriel: eglisereformeewallonnedelahaie@gmail.com

PASTEUR TITULAIRE

Mr H. Out, Scheepmakerij 1, 2275 AV Voorburg,
06.44.94.80.59, hartman.out@gmail.com

TRÉSORERIE

Pour tout renseignement :

eglisereformeewallonnedelahaie@gmail.com

MAISON GASPARD DE COLIGNY

Theo Mann Bouwmeesterlaan 10, 2597 GW La Haye

RÉSEAUX SOCIAUX

YouTube (<http://bit.do/culteslahaye>)

Facebook (<https://www.facebook.com/eglise.reformee.wallonne.de.la.haye>)

CULTE LE DIMANCHE À 10H30

JANVIER

le 2: Mr. J.B. La Grouw, Epiphanie

le 9: Pr H. Out, Epiphanie 1

le 16: Pr H. Out, Epiphanie 2

le 23: Pr H. Out, Epiphanie 3

le 30: Pr H. Out, Epiphanie 4

FÉVRIER

le 6: Pr H. Out, Epiphanie 5

QUANT AUX CULTES EN GÉNÉRAL

Vu la réintroduction des mesures sanitaires, nous tenons à insister sur l'importance de respecter la bonne distance sociale et le port d'un masque quand on se déplace dans le bâtiment. Suivons les conseils donnés par le gouvernement dans l'intérêt de tous !

AGENDA DES CONCERTS

Pour connaître les dates des concerts et autres activités, consulter le site <https://waalsekerkdenhaag.nl>.

ACTIVITÉS SUR GOOGLE MEET

Pour participer, cliquer quelques minutes avant 20h00 sur ce lien-ci pour pouvoir vous connecter : <https://meet.google.com/bqk-eovx-zvt>. Il vous est recommandé de lire le texte biblique.

Jeudi 6/1 à 20h00 : étude biblique sur le texte de la prédication du 9/1 (Luc 3,15-22, "le

PROCHAINE RÉUNION DE LA COMMISSION WALLONNE

jeudi 18/2/2022 à Dordrecht (14h30)

baptême de Jésus”). Le thème : tu ne peux pas tomber plus bas que dans la main de Dieu.

Jeu 13/1 à 20h00 : réunion de prière. Nous pouvons partager nos peines et nos joies, et les présenter à Dieu pour qu’il nous donne une paix en toute circonstance qui dépasse tout entendement !

Jeu 20/1 à 20h00 : nous nous concentrerons sur le philosophe Platon et sa vision sur le corps et la nature de la vraie réalité. À partir d’une prédication traduite en français tirée du livre *Philosophes sur la chaire*, nous réfléchirons aussi sur la perspective biblique et réaliste de notre existence et notre cohabitation avec notre prochain.

Jeu 27/1 à 20h00 : catéchèse pour adultes. Focalisons-nous sur un dogme ancien et souvent contesté, celui de la Trinité. Comment la comprendre dans la mesure de ce qui est humainement possible et quelle est l’utilité de ce dogme ?

CITATION

“Pour notre santé et plus largement notre vie, il y a au fond bien peu de choses sur lesquelles nous pouvons agir : notre alimentation, notre activité physique et notre vie intérieure.”

Jean-Guilhem Xeri
in (Re)vivez de l’intérieur, p. 11]



LEYDE

ÉGLISE

Breestraat 64, 2311 CS Leyde.

Marguillier: van Bruggen, erikvanbruggen@ziggo.nl

PASTEUR CONSULENT

Mr H. Out, Scheepsmakerij 1, 2275 AV Voorburg,
06.44.94.80.59, hartman.out@tele2.nl

SECRÉTARIAT

Breestraat 62-64, 2311 CS Leyde,
eglisewallonnes.leyde@gmail.com

TRÉSORERIE

Mr X. Tempels, tempels@live.nl. Compte NL90.
RABO.0373.7014.11 au nom de “Eglise wallonne de Leyde” à Leiden.

CULTE LE DIMANCHE À 10H30

JANVIER

- le 2: Pr R. Bennahmias
- le 9: Mme N. Meuleman, Epiphanie 1
- le 16: Pr R. Bennahmias, Epiphanie 2
- le 23: Pr K. Blei, Epiphanie 3
- le 30: Pr R. Bennahmias, Epiphanie 4

FÉVRIER

- le 6: Mr J. La Grouw, Epiphanie 5

ERIK VAN BRUGGEN : 40 ANS !

Depuis le 31/10/1981, Erik van Bruggen est l’organiste-titulaire de l’Église Wallonne de Leyde ! A l’âge de 19 ans, encore lycéen, il ‘entre dans’ l’Église de Leyde en tant que successeur de plusieurs autres organistes. Nos orgues Steevens-Assendelft (1746-1750), il les joue presque tous les dimanches pendant les cultes. Il est aussi un grand improvisateur. Il a plusieurs compositeurs préférés, par exemple le compositeur Krebs (allemand). Il a beaucoup d’élèves. Malheureusement pendant la période de la Covid-19, il n’y a pas eu de concerts d’orgue ; on espère que cela changera bientôt ! A l’occasion de ses presque 60 ans, on fêtera donc son jubilé.



MIDDELBURG

ÉGLISE

Simpelhuissstraat 12, Middelbourg

Marguillière : Margreet Maertens, tél. 06.38.14.82.80,
reisje.m@zeelandnet.nl

PASTEUR

Mr R.-L. Dewandeler, Nagtegaalplaats 37,
3312 AC Dordrecht, 06.38.77.18.50,
r.dewandeler@gmail.com

CONTACT

Mme A. Goedhart, Laan der Commando’s 8,
4333 BV Middelbourg, (0118)626.025,
aaegoedhart@yahoo.com

TRÉSORERIE

Mr P. Wijntje, Spuiboulevard 264b, 3311 GR Dordrecht,
06.82.91.30.37, pwijntje@telfort.nl
Compte NL44.FVLB.0632.9612.79 “Waalse Kerk
Dordrecht/Breda”.

**CULTE DEUX FOIS PAR MOIS
JANVIER**

le 16 à 16h30: Pr R. Bennahmias
le 30 à 10h45: Pr R.-L. Dewandeler

FÉVRIER

le 13 à 16h30: Pr H. Out

CULTE DU NOUVEL AN (2/1)

En ce premier dimanche de l'an, l'on pourra suivre un culte diffusé sur Twitch, célébré par les pasteurs Spoelstra, Röselaers et Dewandeler dans le temple d'Amsterdam. Le lien se trouve sur la Lettre d'Information de janvier que les paroissiens ont reçue récemment. Pour rappel :

<https://www.twitch.tv/deWaalseKerk>.

STADSKLOOSTER SIMPELHUYTS

Un lieu de repos, de méditation, d'accueil, d'écoute, de respect... c'est ce que le *Stadsklooster* propose. Au cœur de Middelbourg, une chapelle ouverte juste pour un moment de silence et découvrir que c'est précisément ce silence qui peut parler. La chapelle *Simpelhuys* offre à la fois l'espace et l'intimité pour se rencontrer et s'entretenir avec d'autres autour d'un café. Croyant ou non croyant, vous êtes les bienvenus.

**ROTTERDAM****ÉGLISE & CONTACT**

Schiedamse Vest 190, 3011 BH Rotterdam.

Pour la location d'une salle: Mr Jan Nass

Tél.: 06.44.54.42.28, info@jannass.nl

Site Internet: www.dewaalsekerkrotterdam.nl

PASTEUR DESSERVANT

Mr M. Badry, Alfred Nobellaan 112, 3731 DX De Bilt,

Tél.: (085)784.48.48, mbadry@me.com

SECRETARIAT

Mme P. Stekelenburg, (06)42.40.71.45,
secretariat@eglisewallonnerotterdam.nl

TRÉSORERIE

Mr J. Verkoren, Nachtegaallaan 25, 3055 CN Rotterdam, (010)461.24.06

Compte Eglise: NL23.INGB.0003.3151.63, t.n.v. "Kerkv Commission du temple der waalsche her.gem".

Compte Diaconie: NL50.INGB.0000.0666.32, t.n.v. "diaconie wallonne".

**CULTE LE 2^E DIMANCHE DU MOIS À 11H00
JANVIER**

le 9: Pr M. Badry

FÉVRIER

le 23: Pr M. Badry

LA GALETTE DES ROIS

Le 9/1, après le culte et si les mesures sanitaires le permettent, nous 'tirerons les Rois', une tradition bien française, autour d'une galette... de roi.

**UTRECHT****ÉGLISE**

Pieterskerk, Pieterskerkhof 5, 3512 JR Utrecht.

Courriel: info@eglisewallonne-utrecht.nl

Tél.: (030)231.14.85

PASTEUR TITULAIRE

Mr M. Badry, Alfred Nobellaan 112, 3731 DX De Bilt, (085)784.48.48, mbadry@me.com

SECRETARIAT

Mme L. Kuipers, scriba@pieterskerk-utrecht.nl

TRÉSORERIE

Compte de l'Eglise: NL58.ABNA.0456.8034.59

Compte de la Diaconie: NL03.ABNA.0456.2444.68

CULTE LE DIMANCHE À 10H30**JANVIER**

le 2: Pr M. Badry, culte diffusé sur Internet, pas de culte au temple

le 9: Mr P. Stemerding

le 16: Pr M. Badry

le 23: Pr R. Bennahmias

le 30: Mr J. La Grouw

FÉVRIER

le 6: Pr M. Badry

CHORALE

Après une participation très active pendant le culte de la Réformation et celui de la fête de l'Avent, notre chorale prend quelques jours de repos. Les répétitions reprennent le deuxième lundi de janvier ou le deuxième samedi matin selon les règles sanitaires en vigueur. Que son chef Dick Duijst et tous les choristes trouvent ici l'expression de notre profonde gratitude.

LE FIGUIER

Pour plus d'informations, reportez-vous au Figuier de Noël, toutes les infos s'y trouvent.



**ZWOLLE-
MAASTRICHT**

ÉGLISE

Sainte-Gertrude, Schoutenstraat 4, 8011 NX Zwolle.

Site Internet: www.waalsekerkzwolle.nl

Contact: info@waalsekerkzwolle.nl

PASTEUR DESSERTANT

R. Roukema, Wipstrikkerallee 48, 8023 DK Zwolle,
(038)453.35.57, riemerroukema@kpnmail.nl

SECRETARIAT

Mr M.J. Frouws, Beelstraat 26, 8015 BE Zwolle,
(038)465.54.53, info@waalsekerkzwolle.nl

TRÉSORERIE

Mr P. Stallmann, Stationsweg 18, 7941 HD Meppel.
N° NL48.RABO.0151.8144.73

CULTE DEUX FOIS PAR MOIS À 10H30**JANVIER**

le 9: Pr I. Epema
le 23: Pr I. de Jong

FÉVRIER

le 6: Pr R. Roukema, sainte-cène

CULTES

Le dernier numéro mentionnait déjà la venue de la pasteure lemke Epema de l'Église Protestante de Zwolle, pour le culte du 9/1. Pour le 23/1, nous attendons le pasteur Ivo de Jong. Ce sera la première fois qu'il présidera un culte wallon dans notre chapelle. Il est pasteur des communautés libérales (*Nederlandse Protestantenbond*) de Schiedam, Rotterdam et Brielle, et il vient régulièrement à Zwolle pour des raisons personnelles. Il parle le français grâce à un séjour à Genève où il a suivi des

cours supplémentaires de théologie du Conseil Mondial des Églises. Nous lui souhaitons la bienvenue.

FAIRE-PART DE DÉCÈS

Le 11 novembre, notre ami Michiel van Joolen est décédé des suites d'un cancer qui s'était révélé quelques semaines auparavant. Il avait 75 ans. Avec son épouse Joke, il fréquentait nos cultes depuis un an, et deux fois ils ont participé ensemble au cercle de réflexion. Banquier retraité, ayant travaillé et habité aux Pays-Bas et en France, il n'avait pas oublié ses racines protestantes, et il était heureux d'avoir connu notre église. Il est regrettable que nous n'ayons pas pu l'accueillir plus longtemps. Son épouse a demandé à Riemer Roukema de conclure la réunion d'adieu par quelques paroles suivies du Notre Père prié en français. Pour bien des gens, cette prière fut une surprise spéciale.

CERCLE BIBLIQUE

Ayant fini la lecture de la deuxième épître de Pierre, le cercle de réflexion continuera à se pencher sur une autre épître dite 'catholique' (adressée à un public général au lieu d'une église particulière), en l'occurrence celle de Jacques.

RENCONTRE DES CONSISTOIRES À AMSTERDAM

Discussion sur l'avenir de nos Eglises Wallonnes et la solidarité entre elles

Avis aux consistoires des Églises Wallonnes

INVITATION

Soucieuse d'améliorer la coopération entre nos églises, la Commission Wallonne invite tous les membres de consistoire et les pasteurs pour un échange d'idées sur l'avenir et la solidarité de nos paroisses.

Cette rencontre se déroulera à l'église wallonne d'Arnhem, le **samedi 29 janvier de 10h30 à 15h30**.

GRANDES LIGNES DU PROGRAMME

(1) ouverture et prière ; (2) rappel des résultats de la rencontre du 25/9 ; (3) discussions en groupe sur les thèmes proposés ; (4) mise en commun.

S'INSCRIRE INDIVIDUELLEMENT

Cette rencontre à Arnhem est la poursuite du processus engagé à Amsterdam en septembre dernier ; pour qu'elle soit fructueuse, il est important que tous les membres de consistoire y assistent.

C'est pourquoi la Commission Wallonne prie les membres de consistoire de s'inscrire individuellement, et demande aux secrétaires / présidents d'envoyer leur liste de participants, **au plus tard le 15 janvier**, au secrétaire de la Commission Wallonne :
hartman.out@gmail.com

PRÉPARATION DE LA JOURNÉE

Nous demandons aux consistoires de lire attentivement l'article de Peter Wijntje (cf. pages 20-21), que les consistoires ont reçu par ailleurs avec l'invitation.

Et de se préparer sur les 4 thèmes qui y sont présentés :

(a) organisation/coopération, (b) patrimoine, (c) identité, (d) présentation.

Les membres de consistoire recevront plus tard le programme détaillé de la journée.

Au plaisir de vous y rencontrer,
La Commission Wallonne

Echos du synode PKN

MME A. VAN STEENWIJK – **En entrant dans le beau temple de Haarlem un dimanche ensoleillé d'août, je ne savais pas encore que trois mois plus tard je serais installée au consistoire et que je participerais au Synode de la PKN.**

Le décès de Jacques Uitterlinde, notre délégué dévoué, nous a laissés non seulement dans le deuil mais aussi avec un poste vacant. C'est pourquoi je suis allée au *Jaarbeurs* pour deux journées pleines d'impressions : sujets divers et rencontres pendant le café et les repas. L'atmosphère était agréable et accueillante. Le Synode a commémoré Jacques dans un moment de silence. Ensemble nous avons eu un court moment liturgique suivi de la sainte-cène.

Euthanasie

Theo Boer, professeur d'Éthique de la Santé Publique à la PThU, a fait une conférence sur la question de l'euthanasie, ses possibilités et ses limites. L'Église qu'a-t-elle à offrir comme 'alternative' dans ces questions sur la vie et la mort, la souffrance ? La vie m'appartient-t-elle ? Ou est-ce que c'est le Christ qui vit en moi, une promesse de consolation, d'espoir ? Est-ce que nous avons appris à vivre avec la souffrance, à prier ? A croire en la vie éternelle ? Je vous recommande ce discours, ainsi que le livre *Eind Goed - Een protestantse kijk op euthanasie in*

Nederland. L'euthanasie nous concerne tous, dans la vie de nos proches et dans la nôtre.

Synode d'Emden, 450 ans

Le Synode d'Emden en 1571 est la racine de notre Église synodale. Vingt-neuf participants ont établi ici un lien entre les communautés. On se rassemblait au temple wallon, un entrepôt. Ce synode a beaucoup influencé l'histoire ecclésiastique de notre pays. De là vient l'idée protestante que le cœur de l'Église bat surtout au niveau local, encadré par le régional et l'(inter)national.

*

Pour en savoir plus

Tous les documents du synode se trouvent sur le site de la PKN. Un délégué participe 'sans charge et concertation', mais je ne suis pas là pour moi-même. Merci de me contacter pour vos conseils, opinions, etc. Faisant partie de cette représentation de la PKN dans sa totalité, j'ai renouvelé pour moi le sens de l'Église Universelle, le passé, l'actualité et l'avenir : j'y suis comme individu très modeste mais essentiel, soutenue par ceux qui m'ont précédée.



Les mots qui font sens...

PRESSE PROTESTANTE - Chaque mois, des pasteurs et théologiens se proposent d'expliquer la signification théologique de certains termes et notions de la foi chrétienne. Ces contributions sont publiées dans divers organes théologiques français.

opposer les deux ? Derrière cette question, on sait bien qu'il y a par exemple les situations de femmes voilées malgré elles, ou ces cas d'hommes faibles dans leur virilité et dans leur foi qui refusent de serrer la main d'une femme parce qu'elle est femme. Mais regrouper toutes ces questions dans un Gloubi-boulga dénommé 'convictions religieuses', quelle idée étrange !

En fait, il faudrait que tous les croyants montrent patte blanche à cause de personnes qui détournent leur religion pour faire vivre des cauchemars éveillés à leurs concitoyens. Et parce que la puissance publique n'est pas capable de régler la situation, il faudrait que nous tous, croyants, nous fassions preuve de mesure quand il en va de notre foi. Voilà bien une attente que nous sommes libres d'ignorer. La vie de foi n'est pas une marotte qu'on peut mettre de côté et personne ne peut nous intimider l'ordre de garder nos convictions religieuses pour nous-mêmes, arguant que la foi est une question intime. Tout est théologique. Les actions quotidiennes, les décisions que nous prenons, peuvent être issues de nos convictions chrétiennes. Ma foi guide mes pas, que je sois chez moi ou dans la rue. Elle commande ma manière de me comporter avec mes prochains, elle me fait tenir debout. Ma foi est à la source de ma lecture du monde.

Évangile ET liberté

Modéré

"C'est un musulman modéré", entend-on parfois. J'ai aussi entendu dire, pour rassurer : *"Il est catholique mais pas pratiquant"*. Les croyants, pour ne pas faire peur, pour être acceptés dans des groupes d'amis ou dans la société en général, devraient être pondérés, ne pas. Montrer trop d'enthousiasme, ne pas prier trop souvent, ne pas avoir d'avis tranché. La neutralité, la tiédeur, de la part d'un croyant, seraient bienvenues. Et évidemment, il faut se conformer à l'attente à la mode en ce moment, à tel point qu'elle fait l'objet de sondages : *"faire passer les lois de la République avant les convictions religieuses"*. Heureusement que certains croyants se sont assis sur des lois immondes de Vichy. Alors pourquoi

N' imaginez pas qu'elle soit modérée,
n' imaginez pas qu'elle reste au placard.

Abigaïl Bassac

Évangile & Liberté n° 352

Distanciel, absenciel...

“*Mal nommer les choses, c'est ajouter aux malheurs du monde*” écrivait Albert Camus. Dès le début de l'épidémie de Covid-19 en mars 2020, nos gouvernants, qui pourtant maîtrisent parfaitement le français, ont utilisé sans aucune raison des barbarismes incroyables compte tenu de la richesse de notre langue. Ainsi sont apparues les expressions *distanciation sociale* (au lieu *distanciation physique*), *gestes barrières* (au lieu de *gestes sanitaires* ou de *précaution*), sans oublier le message ressassé jusqu'en décembre dernier : “*si vous aimez vos proches, ne vous approchez pas d'eux !*”

Le choix des mots a son importance. *Distanciation sociale* signifie, en bon français, ‘se tenir à l'écart des autres pour des raisons globales’ (et non pas simplement sanitaires). Et *barrière* signifie ‘obstacle que l'on dresse face à l'autre’ induisant là aussi une défiance plutôt qu'une protection interactive. Il en est de même pour la consigne de ‘ne pas s'approcher de ses proches’ donnée en novlangue (langage dont le but est l'anéantissement de la pensée, dans le livre 1984 de George Orwell). Bref, la puissance publique nous a enfermés

dans une logique individualiste fondée sur la peur de l'autre.

À cela il convient d'ajouter le fameux *présenciel* (au lieu de *sur place*), et *distanciel* (au lieu de à *distance*). Ces néologismes tellement à la mode se sont doublés de surcroît de pléonasmes, prouvant ainsi leur inutilité et leur aberration. Ainsi, on assiste *en présenciel* aux cours dans les établissements scolaires (ou au culte, dans le temple), on tient des réunions de travail (ou de conseil presbytéral) *en visioconférence* ou *en distanciel*...

Mais le problème est surtout que le *distanciel*, même inutile dans des espaces habituels suffisamment grands et bien aérés, tient la corde et que le pli risque d'être pris définitivement au sortir de la pandémie. Or en *visioconférence*, pas de regards échangés au même moment entre tous, pas de gestes visibles simultanément par tous, pas de véritables réactions collectives, pas de détection possible de la baisse de l'attention du groupe, pas de discussions informelles avant ou après la réunion virtuelle.

Nous sommes des êtres sociaux d'esprit et de chair. Alors prenons garde au monde virtuel et désincarné dans lequel le sens des mots et des contacts humains serait perdu !

Philippe Vollot

Évangile & Liberté n° 351

La Journée des consistoires 2.0



MR P. WIJNTJE – Le 25 septembre 2021 a eu lieu dans le temple wallon d'Amsterdam une journée des consistoires. Cette réunion avait pour thème : 'l'avenir'... de chaque paroisse et de la communauté wallonne.

L'éditorial de l'Echo Wallon de novembre et un article de Mme Lacomme dans le numéro de décembre font déjà référence à cette journée. C'était une journée sympa, avec des paroisses impliquées, où les délégués se sont exprimés sur leurs joies et soucis. La journée s'est terminée par la formulation de cinq thèmes majeurs à partir desquels la réflexion se poursuivra.

La prochaine journée aura lieu ce samedi 29 janvier à Arnhem. A l'ordre du jour, une discussion en groupes sur quatre thèmes : organisation/coopération, patrimoine, identité, présentation. Voici quelques réflexions qui pourraient servir de points de départ...

Organisation / coopération

A l'origine il y avait deux thèmes : l'organisation et la coopération. Mais il y a un lien logique entre l'organisation et la coopération entre paroisses. Plusieurs paroisses ont souligné la fragilité de leur consistoire et ont exprimé le désir d'obtenir une situation plus stable, plus solide, en coopérant avec d'autres paroisses wallonnes. Il y a l'exemple récent de la fusion entre

Dordrecht-Breda et Middelbourg, à laquelle s'ajoutera Rotterdam dans un avenir proche, pour former l'*Eglise Wallonne du Sud-Ouest*. Ne faudrait-il pas viser une régionalisation de nos paroisses ? Quatre paroisses : Sud-Ouest, Nord-Ouest, Centre, Nord-Est ? Et quand on considère que dans deux ans, trois pasteurs quitteront leurs paroisses pour prendre leur retraite, ne faut-il pas réfléchir à introduire des pasteurs régionaux liés aux paroisses régionales ? Et soutenus, si nécessaire, par un *kerkelijk werker* ?

Cet horizon est-il trop inquiétant ? Dans ce cas, il faut trouver d'autres solutions. Comment pouvons-nous coopérer ? Dans la gestion des bâtiments ? Dans l'administration financière, compte tenu des règles de la PKN de plus en plus précises (avec le système obligatoire FRIS et une CCBB de plus en plus stricte) ? Ne faudrait-il pas professionnaliser la gestion de nos paroisses ? Chercher la coopération entre paroisses wallonnes ou avec des paroisses néerlandophones locales ? Et faire faire des choses ensemble, si nécessaire par un professionnel rémunéré.

Quoi qu'il en soit, les paroisses ont dit apprécier le Fonds Wallon comme fonds de solidarité en vue de soutenir les rencontres wallonnes où les paroissiens peuvent se retrouver et partager une foi commune en Jésus-Christ.

Patrimoine

Posséder un temple classé monument historique est en même temps une joie et un souci. Mais il est important de maintenir l'héritage religieux et culturel. Comment professionnaliser la gestion de nos bâtiments ? Le synode luthérien a pris l'initiative de créer une fondation au niveau national pour conserver ses temples ayant une valeur historique.

Dans notre pays, il y a déjà deux exemples : la *Stichting Alde Fryske Tsjerken* et la *Stichting Oude Groninger Kerken*. Un exemple à suivre au niveau national des Eglises Wallonnes, pour éviter le sort des temples de Delft et de Rotterdam ? Ne faudrait-il pas élaborer un projet quant à la gestion de nos temples et leur avenir ?

Notre histoire peut être découverte dans les archives de la Bibliothèque wallonne. Comment est-ce que nous pouvons mieux profiter de la richesse de notre histoire qui est si bien documentée ?

Identité

A l'origine de nos églises, il y a le refuge. Mais sommes-nous encore des églises qui s'intéressent activement aux réfugiés ? Être église des réfugiés fait-il encore partie de notre ADN ? Et la langue française : sans doute une partie de notre ADN mais en même temps une barrière. Le maintien du français comme langue du culte et signe

distinctif est évident. Mais y-a-t-il un lien entre le français et notre théologie ? Existe-t-il une théologie wallonne francophone ? Une théologie libérale, ouverte ? Comment nous distinguons-nous des autres églises protestantes néerlandophones ? Enfin, notre diaconie cible-t-elle des francophones dans la nécessité, des réfugiés ?

Présentation

Le coronavirus a eu sans doute un aspect positif : la découverte des cultes en ligne (et la coopération étroite entre les pasteurs). C'était bien pour notre visibilité et il y avait beaucoup plus d'assistants au culte que pour un culte en présentiel. Vraiment, devenir *église hybride* est une chance pour l'avenir. Mais en même temps se fait sentir la nécessité d'être encore plus visibles et manifester notre unité. Pourquoi pas en créant pour nos sites locaux un seul *template* (une sorte de 'marque de fabrique' wallonne). Pourquoi pas une campagne publicitaire (comme les Remontrants, récemment) ?

Pour finir

Dans nos églises, il y a beaucoup d'idées sur l'avenir, et le Fonds Wallon est prêt à financer des initiatives qui contribuent à l'exploration des diverses pistes. Maintenant c'est à nous tous - pasteurs, membres de consistoire, paroissiens, intéressés - à travailler ensemble. Avec confiance.

La bella vita selon Jean



PR M. BADRY – La bella vita est le titre de plusieurs oeuvres cinématographiques italiennes, des comédies dramatiques mettant en scène avec humour et beaucoup de tact le côté obscur d'une vie belle. Dans les lignes qui vont suivre, nous survolerons l'usage du terme 'vie' en particulier dans l'évangile de Jean.

Pourquoi dans l'évangile de Jean ? A cause de la récurrence de vocable. Le mot *zoè*, que l'on traduit par *vie* ou par *existence*, se trouve chez Matthieu à sept reprises, quatre fois chez Marc, treize chez Luc (cinq dans l'évangile et huit dans le livre des Actes). La même expression se trouve à 36 reprises dans le quatrième évangile. Aucune mention dans les épîtres johanniques.

L'expression recouvre deux significations. D'abord l'existence terrestre, ensuite la vie spirituelle, celle qui se prolonge dans l'au-delà, la vie éternelle.

Des quatre évangiles et le livre des Actes, seul Luc se distingue des autres en conférant à *zoè* une signification terrestre (Lc 12,15 ; Act. 17,25). Le texte des Actes nous raconte le témoignage de Paul à Athènes, qui recueille les moqueries des Grecs car il est question de résurrection et de vie éternelle. Or ces deux idées proviennent du monde hébraïque que l'on peut qualifier de tardif (2^e siècle avant J-C). Pour être plus

précis, c'est dans cette période que l'on voit se développer l'idée d'une résurrection et d'une vie éternelle individuelles.

Dans les évangiles synoptiques (Marc, Matthieu et Luc), nous trouvons l'écho de ces idées qui circulaient à l'époque, surtout à travers le courant des Pharisiens (Marc 10,17; Luc 10,25; Matthieu 19,16). Chez les trois, il est question de *vie* éternelle et de son corolaire, *la peine éternelle*. La littérature de fond est de langue grecque (LXX) - on peut citer Daniel, le livre des Maccabées, les Psaumes de Salomon...

Dans son évangile, Jean réserve l'usage du mot *zoè* à la vie qui vient de Dieu. Pour parler de la vie terrestre, l'existence physique, il fait appel à autre vocable, celui de la *psyché*.

Trois traits caractérisent la vie johannique. D'abord, elle est fondamentalement liée à Dieu lui-même (5,26) : elle est foncièrement divine. Ensuite, elle est associée à la lumière, à la vérité dont Jésus est l'exemple (14,6). Enfin, cette vie est un paradoxe. Toute éternelle qu'elle est, elle se conjugue au *présent* dans la vie croyante : "*celui qui croit... a la vie éternelle*" (3,36).



petites CHRONIQUES du français

Bernard Cerquiglini est un linguiste français, professeur "à la langue bien pendue", qui anime depuis de longues années sur TV5 l'émission "Merci Professeur". Son livre *Petites chroniques du français comme on l'aime* (Editions Larousse, 2012) rassemble plus de 300 rubriques expliquant chaque fois l'origine et l'usage de quelques 'trésors' de la langue française. Bonne lecture. (ISBN : 978-2-03-588587-6)

SABLER
ou
SABRER
le
Champagne
?

L'histoire de l'expression *sabler le champagne* est curieuse. Le verbe *sabler* provient de *sable* et signifie proprement "couvrir de sable" (par exemple *sabler une autoroute* en période de gel).

Ce verbe a pris au 17^e siècle un sens technique dans le domaine de la fonderie, où il signifie "couler dans un moule de sable", moule réalisé par le sableur. Par analogie avec le métal en fusion que l'on verse promptement dans le moule, dès la fin du 17^e siècle, *sabler* a pris le sens de "boire d'un trait".

L'expression est des plus courantes au 18^e siècle. "*Jacques, en chemise et pieds nus, avait sablé deux ou trois rasades*" (Diderot, *Jacques le Fataliste*). De bon matin, ce Jacques est donc en train de boire du champagne. Notons, et cela reste inexpliqué, que dès le 18^e siècle, on ne sable que le vin de Champagne. L'emploi s'est d'ailleurs précisé aujourd'hui, puisqu'on ne sable plus le champagne qu'en compagnie, lors d'une cérémonie ou à l'occasion d'une réjouissance. Le côté festif a remplacé la rapidité, voire l'abondance de la consommation. On est donc bien loin du sable, et l'expression est devenue obscure.

Par ailleurs, certains officiers de cavalerie, avant-guerre, avaient l'habitude de décapiter les bouteilles de champagne d'un grand coup de... sabre. La conscience populaire s'est saisie du fait pour justifier l'expression en la transformant. Vous avez sans doute, comme moi, entendu l'expression : *sabrer le champagne*. C'est exactement ce qu'on appelle une étymologie populaire. Fausse, sans doute, mais explicative, vraisemblable et, comme toujours, plutôt bien trouvée !

N'AS-TU PAS SEMÉ UNE BONNE SEMENCE DANS TON CHAMP ?

(les serviteurs, à leur maître, selon Matthieu 13,27)